



---

**Multi-Lingual**

**Quick Installation Guide**

**Warning:** This is a RPC-II DVD-ROM drive, the maximum number of times that you are allowed to change the regional code setting is 4.

Version 1.0  
January 2004  
G52-O8408A1



### FCC-B Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

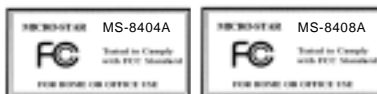
### Notice 1

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice 2

Shielded interface cables and A.C. power cord, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

**VOIR LA NOTICE D'INSTALLATION AVANT  
DE RACCORDER AU RESEAU.**



### Copyright Notice

The material in this document is the intellectual property of **MICRO-STAR INTERNATIONAL**. We take every care in the preparation of this document, but no guarantee is given as to the correctness of its contents. Our products are under continual improvement and we reserve the right to make changes without notice.

### Trademarks

All trademarks used in this manual are the property of their respective owners. Pentium is a registered trademark of Intel Corporation. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.

### Reversion History

Version	Note	Date
v1.0	First released with 13 languages	January 2004

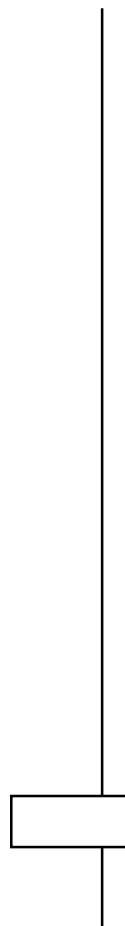
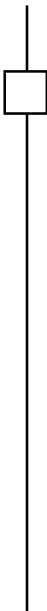


Micro-Star International  
TEL.886-2-32345599  
FAX.886-2-32345488  
<http://www.msi.com.tw>

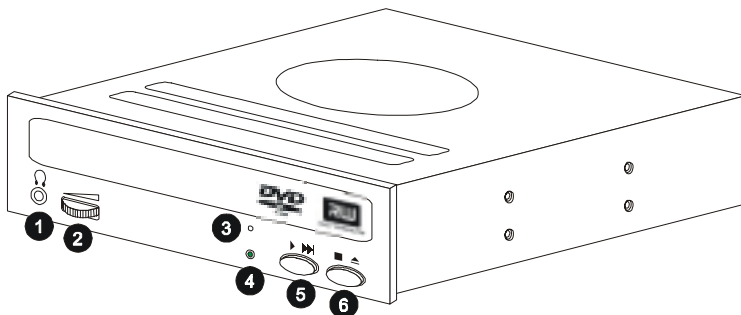
# Table of Contents

Front Panel .....	1
Rear Panel .....	1
English .....	2
French .....	4
German .....	6
Spanish .....	8
Portuguese .....	10
Turkish .....	12
Russian .....	14
Japanese .....	16
Thai .....	18
Simplified Chinese .....	20
Traditional Chinese .....	22
Persian .....	24
Arabic .....	26

***Note***

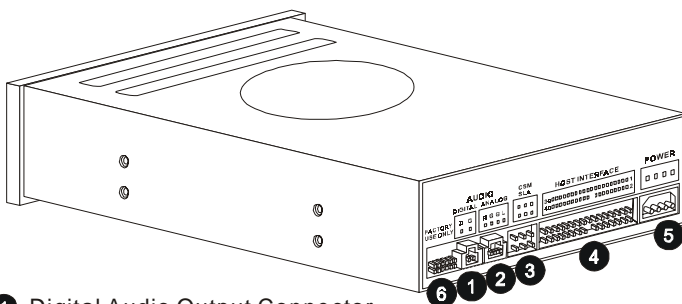


# Front Panel



- 1 Headphone Jack
- 2 Volume Control
- 3 Emergency Eject Hole
- 4 Read(Green) / Write(Red) LED
- 5 Play / Skip Button
- 6 Stop / Open / Close Button

# Rear Panel



- 1 Digital Audio Output Connector
- 2 Analog Audio Output Connector
- 3 Device Configuration Jumper
- 4 Host Interface Connector
- 5 Power Supply Connector
- 6 Test Jumper (Do not use)

C	S	M	
S	L	A	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	MASTER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	SLAVE
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cable Select

## Hardware Installation

1. Turn off the power of the computer.
2. Remove the cover of the computer.
3. Setup the Master/Slave jumpers on the jack of the DVD-Dual drive.
4. Insert the DVD-Dual drive into one of the vacant 5.25-inch bays and secure it with the mounting screws included in the DVD-Dual package.
5. Connect Power Cable to the Power Plug.
6. Connect the 40-pin IDE Cable to the IDE connector of the DVD-Dual Drive and make sure that the red edge of the IDE Cable corresponds to pin 1 of the IDE interface on the DVD-Dual Drive.
7. If you have a sound card, connect the 4-pin CD Audio cable to the DVD-Dual Drive's Analog Audio line out connector, and the audio-in connector of the sound card.
8. Replace the cover of the computer and reconnect the power cords.

**Warning: Test Jumper is for Factory test only, please DO NOT USE!**

## Software installation

For Windows 95/98/ME:

This DVD-Dual drive will be automatically detected and the correct device driver will be loaded automatically also. Hence, there is no need to install any DVD-Dual device driver under Window 95/98/ME system.

If your DVD-Dual cannot be detected automatically, please do as follows:

- a. Restart your computer, and then click on the “**control panel**” icon under “**my computer**.”
- b. Double-click on the “**add new hardware**” icon, and then click “**next**” and “**yes**” at the dialog boxes.
- c. Allow windows to search for your new DVD-Dual drive automatically, and loads the driver software to complete the installation.

For Windows NT/2000/XP or OS/2 WARP or other systems

DVD-Dual drive supports the standard ATAPI drive interface. Your system should be able to load the appropriate driver for your drive.

Emergency Eject Hole: When the tray cannot be open automatically for any reasons, please insert an eject-bar (a straightened paper clip with diameter of 1.2mm can be used as an eject-bar, press it inside of emergency eject hole, and then eject the tray manually. Make sure to turn off the power before doing this action.

## Installing Nero

### System Requirements

Your system should come with a pre-installed operating system or you may choose to upgrade your operating system to the latest. Below you will find a list of those that Nero support. Please check to make sure that you have one of the following operating systems:

#### *Operating System*

- Windows 95 / 98 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 or higher)
- Windows XP

#### *Hardware*

- Your PC must have a 500 MHz system or higher recommended. Please refer to the PC manuals that came with your system for system configuration information.
- You must have at least 64 MB RAM memory. Generally, more would be better.
- The hard disk access time should be less than 19 milliseconds
- Graphics card with 8 MB or higher (for video).
- We recommend that Nero will be most comfortable to work with in a screen resolution of 1024x768 or greater.
- 700 MB of free hard drive space for drive images recommended. Generally, more would be better.

### Installing Nero

**Step 1:** Insert the Nero CD-ROM into your CD/DVD drive on your PC. If you have a feature called “Autorun” activated, this will start your installation process automatically. If you do not have “Autorun” activated, you can go to My Computer > Click on the drive letter of the CD/DVD drive > click setup.exe

**Step 2:** Follow prompts until you are finished installing the software.

**Step 3:** Restart your PC

### Uninstalling Nero

**Step 1:** Go to Start > Control Panel > Add or Remove Programs. In some operating systems, you will find - Start > Settings > Control Panel.

**Step 2:** Select Nero in the Add or Remove Programs window and click “remove”.

**Step 3:** In some cases, you will find that when removing software, there will be one or two files that the operating system will ask if you want them removed since they may be shared by other programs. If you are unsure, always opt to keep these files.

**Installation matérielle**

1. Couper l'alimentation de votre ordinateur
2. Retirer le capôt de votre boîtier
3. Configurer le jumper à l'arrière du graveur en Maître ou Esclave
4. Insérer le graveur DVD dans la baie 5 pouces  $\frac{1}{4}$  vacante, et bloquer le grâce à la visserie fournie.
5. Connecter le câble d'alimentation
6. Connecter la nappe IDE 40 pins sur le graveur de DVD en vous assurant que la bande rouge longeant le câble IDE soit alignée avec le pin 1 du connecteur du graveur DVD.
7. Si vous possédez une carte son, connecter la câble CD audio audio 4 pins sur votre sortie Analogique Audio de votre graveur DVD, et sur l'entrée audio de votre carte son.
8. Remplacer le capôt de votre boîtier et connecter l'alimentation.

**Attention: Le test jumper est uniquement utilisable pour les tests en usine, veuillez ne pas utiliser cette fonction.**

**Installation des logiciels**

Pour Windows 95/98/Me:

Windows devrait détecter automatiquement votre nouveau graveur de DVD. Les pilotes seront directement installés et votre lecteur prêt à l'emploi.

Si votre graveur n'est pas détecté automatiquement, veuillez suivre les instructions suivantes:

- a. Redémarrez votre ordinateur, et cliquer sur "panneau de configuration".
- b. Double-cliquer sur "ajout de nouveau matériel", et cliquer sur "suivant" puis "oui" dans la boîte de dialogue.
- c. Laisser windows chercher votre graveur DVD automatiquement, il chargera alors les pilotes nécessaires.

Pour Windows NT/2000/XP ou OS/2 WARP et autres systèmes.

Le DVD Dual est à la norme ATAPI. Votre système devrait être capable de charger les pilotes nécessaires automatiquement.

Ejection en cas d'urgence: Lorsque le tiroir ne peut être ouvert, insérer, dans le petit trou situé sur la face avant du lecteur, une pointe de 1.2 mm et appuyer assez fortement. Le tiroir doit alors s'ouvrir. Veuillez à couper l'alimentation de votre ordinateur avant de faire cette manipulation.



## Installation de Nero

### Système nécessaire

Votre système d'exploitation doit être au préalable installé dans sa version la plus récente. Ci dessous vous trouverez la liste des OS supportés par Nero. Assurez vous que vous possédez bien une des ces versions.

#### *Système d'exploitation*

- Windows 95 / 98 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 or higher)
- Windows XP

#### *Matériel*

- La vitesse minimale de votre processeur doit être de 500 MHz.
- La quantité de mémoire vive doit être au minimum de 64 Mo. Plus est vivement conseillé.
- Le temps d'accès du disque dur doit être inférieur à 19 millisecondes.
- Votre carte graphique doit intégrer au minimum 8 Mo de mémoire.
- Nous recommandons d'utiliser la résolution de 1027x768 pour une utilisation optimale de Nero.
- 700 Mo minimum d'espace libre sur votre disque dur sont nécessaires à l'installation de Neros.

### Installation de Nero

- Step 1:** Première étape: Insérer le CD Nero dans votre lecteur de CD-ROM ou DVD. Si vous avez activé l'option "insertion automatique", le logiciel d'installation se lancera tout seul. Dans le cas contraire, double cliquer sur l'icône de votre lecteur , puis sur l'icône "Setup.exe."
- Step 2:** Seconde étape: Suivez les instructions jusque la fin de l'installation.
- Step 3:** Troisième étape: Redémarrez votre ordinateur.

### Désinstaller Nero

- Step 1:** Première étape: Allez sur le menu "démarez", "panneau de configuration", puis "ajout/suppression" de programmes.
- Step 2:** Seconde étape: Sélectionner Nero dans la liste des programmes et cliquer sur "désinstaller".
- Step 3:** Dernière étape: Dans certains cas, vous pouvez trouver après désinstalltion un ou deux fichiers orphelins. Ceux ci peuvent être utilisés par d'autres programmes. Si vous n'êtes pas certain de leurs inutilités, veuillez à ne pas les effacer.

### Hardware-Installation

1. Schalten Sie den Computer aus.
2. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung.
3. Setzen Sie den Master/Slave-Jumper auf den Stecker für das DVD-Dual-Laufwerk.
4. Schieben Sie das DVD-Dual-Laufwerk in einen der freien 5.25-Zoll-Einschübe und sichern Sie es mit den mitgelieferten Montageschrauben.
5. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromanschluss.
6. Verbinden Sie das 40-Pin IDE-Kabel mit dem IDE-Anschluss des DVD-Dual-Laufwerks. Vergewissern Sie sich, dass die rote Kante des IDE-Kabels am Pin 1 des IDE-Anschlusses anliegt.
7. Falls Sie eine Soundkarte besitzen, verbinden Sie das 4-Pin CD Audiokabel mit dem analogen Audio-Ausgangsstecker des DVD-Dual-Laufwerks und dem Audio-Eingang der Soundkarte.
8. Schließen Sie das Gehäuse und verbinden Sie die Netzkabel.

**Achtung: Der Test-Jumper ist nur für werkseigene Testzwecke. BITTE NICHT BENUTZEN!**

### Software-Installation

Für Windows 95/98/ME:

Das neue DVD-Dual-Laufwerk wird automatisch erkannt und zugewiesen. Die korrekten Gerätetreiber werden automatisch geladen. Eine Installation von DVD-Dual-Gerätetreibern ist unter Windows 95/98/ME nicht notwendig.

Wir Ihr DVD-Dual-Laufwerk nicht automatisch erkannt, gehen Sie folgendermaßen vor:

- a. Starten Sie Ihren Computer neu, Klicken Sie auf **“Systemsteuerung”** unter **“Mein Computer.”**
- b. Klicken Sie doppelt auf **“Neue Hardware hinzufügen”**, klicken Sie auf **“weiter”** und **“ja”** in den Dialogfeldern.
- c. Erlauben Sie Windows die automatische Suche nach Ihrem neuen DVD-Dual-Laufwerk sowie das Laden der Softwaretreiber, um die Installation zu vervollständigen.

Für Windows NT/2000/XP oder OS/2 WARP oder andere Betriebssysteme

Das DVD-Dual-Laufwerk unterstützt die Standard ATAPI-Laufwerk-Schnittstelle. Ihr System sollte die passenden Treiber für Ihr Laufwerk laden können.

**Not-Auswurfloch:** Wenn sich der Laufwerkschacht nicht automatisch öffnet, stecken Sie bitte eine Auswurfhilfe (etwa einen festen Papierstreifen mit einem Durchmesser von ca. 1,2mm) in das Auswurfloch, um den Schacht zu öffnen (bitte keine spitzen Gegenstände wie Nägel oder Nadeln verwenden). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist und nicht unter Strom steht, bevor Sie diese Maßnahme durchführen.

## Installation von Nero

### System-Anforderungen

Ihr System sollte über ein vorinstalliertes bzw. aktualisiertes Betriebssystem verfügen. Nachstehend finden Sie eine Liste von Betriebssystemen, die Nero unterstützen. Bitte vergewissern Sie sich, dass auf Ihrem PC eines der aufgeführten Betriebssysteme installiert ist:

#### *Betriebssystem*

- Windows 95 / 98 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (Service Pack 2 oder höher)
- Windows XP

#### *Hardware*

- Prozessor mit mindestens 500 MHz. Angaben über die Konfiguration Ihres PCs finden Sie im dazugehörigen Handbuch.
- Mindestens 64 MB RAM Arbeitsspeicher. Mehr Speicherkapazität wird empfohlen.
- Die Zugriffszeit auf die Festplatte sollte unter 19 Millisekunden liegen.
- Grafikkarte mit 8 MB oder höher (für Video).
- Nero sollte mit einer Bildschirmauflösung 1024x768 oder größer betrieben werden.
- Auf der Festplatte sollten sich mindestens 700 MB Speicherplatz befinden. Mehr Speicherplatz wird empfohlen. X

### Installation von Nero

**Schritt 1:** Legen Sie die Nero CD-ROM in das CD/DVD-Laufwerk Ihres PCs ein. Verfügt Ihr PC über das aktivierte Feature "Autorun", startet der Installationsvorgang automatisch. Ist "Autorun" nicht aktiviert, wählen Sie „Mein Computer“. Klicken Sie auf den Laufwerks-Buchstaben des CD/DVD-Laufwerks, dann auf setup.exe.

**Schritt 2:** Folgen Sie den Anweisungen bis die Software vollständig installiert ist.

**Schritt 3:** Starten Sie Ihren PC neu.

### Deinstallation von Nero

**Schritt 1:** Gehen Sie zu Start > Systemsteuerung > Programme hinzufügen oder entfernen. Manche Betriebssysteme, verfügen über - Start > Einstellungen > Systemsteuerung.

**Schritt 2:** Wählen Sie Nero unter >Programme hinzufügen oder entfernen "entfernen".

**Schritt 3:** Während der Softwareentfernung kann es in einigen Fällen vorkommen, dass das Betriebssystem fragt, ob ein oder zwei Dateien, die von anderen Programmen genutzt werden, tatsächlich entfernt werden sollen. Wenn Sie sich nicht sicher, sind behalten Sie diese Dateien.

### Instalación del Hardware

1. Desconecte la corriente de la computadora.
2. Abra el gabinete de la computadora.
3. Configure los puentes Maestro/Esclavo en el conector de la unidad de DVD-Dual según se necesite.
4. Inserte la unidad de DVD-Dual en una de las bahías de 5 ¼" libres y asegúrela con los tornillos de montaje incluidos en el paquete de la DVD-Dual.
5. Conecte el cable de electricidad al tomacorriente.
6. Conecte el cable IDE de 40 pines al conector IDE de la unidad de DVD-Dual y asegúrese de que el borde rojo del cable IDE corresponda con el pin 1 de la interfase IDE en la unidad de DVD-Dual.
7. Si posee una tarjeta de sonido, conecte el cable de sonido de 4 pines al conector de sonido análogo de salida de la unidad de DVD-Dual, y al conector de entrada de sonido de la tarjeta de sonido.
8. Cierre el gabinete de la computadora y conéctela a la corriente.

**Advertencia: El puente de prueba es para pruebas de fábrica solamente, por favor NO LO UTILICE**

### Instalación del Software

Para Windows 95/98/ME:

La nueva unidad DVD-Dual será detectada e identificada automáticamente y el driver correcto será cargado. Por ello, no hay necesidad de instalar ningún driver para el DVD-Dual bajo sistema operativo Window 95/98/ME.

Si su unidad DVD-Dual no puede ser detectada automáticamente, haga lo siguiente:

- a. Reinicie su computadora, haga clic en el ícono "**Panel de Control**" bajo "**Mi Computadora**".
- b. Haga doble-clic en el ícono "**Agregar Nuevo Hardware**", y luego haga clic en "**Próximo**" y "**Sí**" en las cajas de diálogo.
- c. Permita que Windows busque su nueva unidad DVD-Dual automáticamente, y cargue el software del driver para completar la instalación.

Para Windows NT/2000/XP o OS/2 WARP u otros sistemas:

La unidad DVD-Dual tiene soporte para la interfase ATAPI estándar. Su sistema debería poder cargar el driver apropiado para su unidad.

**Orificio de Expulsión de Emergencia:** Si la bandeja no se abre automáticamente por cualquier motivo, por favor inserte una barra de expulsión (se puede usar un sujetapapeles con diámetro de 1.2mm estirado como barra de expulsión). Insértela en el orificio de expulsión de emergencia y abra la bandeja manualmente. Asegúrese de cortar la corriente a la computadora antes de proceder.

## Instalación de Nero

### Requerimientos del Sistema

A continuación, hallará la lista de todos los sistemas operativos compatibles con el Nero. Por favor asegúrese que su sistema posea uno de los siguientes sistemas operativos:

#### *Sistemas Operativos*

- Windows 95 / 98 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 o más)
- Windows XP

#### *Hardware*

- Se recomienda que su PC tenga un sistema de 500 MHz o más. Por favor refiérase a los manuales que vinieron con su PC para la información de la configuración del sistema.
- Debe tener por lo menos 64 MB de memoria RAM. Generalmente, más memoria sería mejor.
- El tiempo de acceso al disco duro debe ser menor a los 19 milisegundos
- La tarjeta gráfica debe tener 8 MB o más (para video).
- Recomendamos una resolución de pantalla de 1024x768 o más.
- 700 MB de espacio libre en el disco duro para las imágenes. Generalmente, más espacio sería mejor.

### Instalación de Nero

**Paso 1:** Inserte el CD-ROM del Nero en la unidad CD/DVD de su PC. Si tiene el “Auto arranque” activado, el proceso de instalación se iniciará automáticamente. Si no tiene el “Auto arranque” activado, puede ir a Mi Computadora > Haga clic en la letra de la unidad del CD/DVD > haga clic en setup.exe

**Paso 2:** Siga las indicaciones hasta finalizar la instalación del programa.

**Paso 3:** Reinicie su computadora.

### Desinstalación de Nero

**Paso 1:** Vaya a Inicio > Panel de Control > Agregar o Remover Programas. En algunos sistemas operativos, encontrará - Inicio > Configuración > Panel de Control.

**Paso 2:** Seleccione Nero en la ventana de Agregar o Remover Programas y haga clic en “remove”.

**Paso 3:** En algunos casos, encontrará que al remover software, el sistema operativo preguntará si quiere remover uno o dos archivos que pueden ser compartidos con otros programas. Si no está seguro, siempre opte por guardar los archivos.

### Instalação de Hardware

1. Desconecte os cabos de seu computador da energia, em seguida, remova a capa do gabinete de seu computador.
2. Ajuste os jumpers Master e Escravos na saída de eletricidade do aparelho DVD-Dual.
3. Inserte o parafuso de DVD-Dual dentro do espaço correspondente a 5.25 polegadas e asegure-o com os parafusos de montagem que vêm incluídos no pacote do DVD-Dual.
5. Conecte o cabo de eletricidade na tomada.
6. Conecte o cabo IDE de 40 pinos no conector IDE do aparelho DVD-Dual e esteja seguro de que a extremidade vermelha do cabo IDE corresponda ao pino 1 da interface IDE ao aparelho DVD-Dual.
7. Deve conectar o cabo de áudio de 4 pinos ao conector de áudio analógico de saída do aparelho DVD-Dual, e ao conector de entrada da placa de som.
8. Coloque novamente a capa de seu computador, e reconecte os cabos elétricos.

**Atenção: O Jumper de teste é somente para uso de fábrica. Por favor, NÃO O UTILISE!**

### Instalação do Software

Para Windows 95/98/ME:

O sistema detectará automaticamente, determinará o novo DVD-Dual e carregará driver correto. Conseqüentemente, não há necessidade de instalar qualquer driver de DVD-Dual sob o sistema Window 95/98/ME.

Se o DVD- Dual não puder ser detectado automaticamente, por favor faça o seguinte:

- a. Reinicie seu computador, clique no ícone “**meu computador**” e logo em “**painel de controle**”
- b. Doble-clique no ícone “**adicionar novo hardware**”, e logo “**seguinte**” e depois “**sim**” na caixa de diálogos.
- c. Siga windows para procurar pelo seu novo *driver* DVD-Dual automaticamente, e carregue o driver software to complete a instalação.

Para o sistema windows NT/2000/XP, OS/2 WARP ou outros sistemas o *driver* DVD-Dual suporta a interface ATAPI standard e seu sistema poderá ser capaz de carregar o drive apropriado para seu sistema.

**Abertura de ejeção de Emergência:** Quando a bandeja não puder se abrir automaticamente por qualquer razão, por favor insere a tranca (um clipe de papel com diâmetro de 1.2mm pode ser usado como tranca de ejeção, pressione-o para dentro da abertura, logo, ejete a bandeja manualmente. Asegure-se de desligar a eletricidade antes de fazer todo o processo.

## Instalação do Nero

### Requerimentos do sistema

Seu sistema poderia vir com um sistema de operação pre-instalado ou você pode escolher um upgrade atual para operação do sistema. Veja a lista abaixo onde você encontrará disponíveis o suporte do Nero. Por favor revise, para assegurar-se de que você tem um dos seguintes sistemas de operação:

#### *Sistemas de Operativos*

- Windows 95 / 98 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 or higher)
- Windows XP

#### *Hardware*

- É recomendado que seu PC tenha um sistema de 500 MHz ou mais. Por favor observe que no manual do seu PC vem a informação de figuração do seu sistema.
- Você deve ter pelo menos 64 MB RAM de memória. Geralmente quanto mais, melhor.
- O disco duro acessa um tempo mais curto que 19 milissegundo
- A placa gráfica com 8 MB ou mais (para vídeo).
- Recomendamos uma resolução de 1024x768 ou mais para que trabalhe de forma mais confortável com o Nero.
- Também é recomendado 700 MB de espaço livre para as imagens em seu disco duro. Geralmente quanto mais espaço, melhor.

### Instalando o Nero

**1º Passo:** Inserte o CD-ROM Nero dentro da unidade CD/DVD de seu PC. Se você tem ativada uma característica chamada “Autorun”, isto fará com que a instalação se processará automaticamente. Se você não tem “Autorun” ativado em seu sistema, você poderá ir a “Meu Computador” > Clique no na letra de unidade do CD/DVD > clique “setup.exe”

**2º Passo:** Siga as instruções até que termine a instalação do programa.

**3º Passo:** Reinicie seu PC

### Desinstalando o Nero

**1º Passo:** vá a Iniciar > Pannel de Controle > Adicionar ou Remover Programas. Em alguns sistemas operativos, você encontrará - Início > Configuração > Pannel de Controle.

**2º Passo:** Selete Nero na janela de Adicionar e Remover Programas e clique “remover”.

**3º Passo:** Em alguns casos, você verá que ao remover o software, haverá uma ou duas pastas que podem ser compartilhadas com outros programs. Se você não estiver seguro, sempre opte para guardar estes files.

## Donanım Montajı

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. Bilgisayarınızın kasasını açın.
3. DVD-Dual sürücünün üstündeki jackteki Master/Slave jumperlarını ayarlayın.
4. DVD-Dual sürücüyü boş 5.25 inçlik yuvalardan birine yerleştirin ve DVD-Dual paketinden çıkan vidalarla yerini sağlamlaştırın.
5. Power Kablosunu Power fişine takın.
6. 40-pinlik IDE kabloyu DVD-Dual sürücünün IDE konnektörüne takın ve IDE kablonun kırmızı köşesinin DVD-Dual sürücünün IDE interfazının pin 1'ine denk geldiğinden emin olun.
7. Eğer bir ses kartınız varsa, 4-pinlik CD Audio kablosunu DVD-Dual sürücünün Analog Audio line out konnektörüne ve ses kartının audio-in konnektörüne bağlayın.
8. Bilgisayarın kasasını kapatın ve güç kablolarını yeniden yerlerine yerleştirin.

**Uyarı: Test Jumperı sadece fabrika testi içindir, lütfen KULLANMAYINIZ!**

## Yazılım yükleme

Windows 95/98/ME için:

Yeni DVD-Dual sürücü otomatik olarak sistemde tanınır ve doğru aygıt sürücüsü yüklenir. Bu nedenle, Windows 95/98/ME sisteminde herhangi bir DVD-Dual aygıt sürücüsü yüklemeye gerek kalmaz.

Eğer DVD-Dual'ınız otomatik olarak sistem tarafından tanınmazsa, lütfen aşağıdaki yolu takip edin:

- a. Bilgisayarınızı tekrar başlatın, sonra “**bilgisayarım**”ın içindeki “**denetim masası**” ikonunu üzerine tıklayın.
- b. “**Yeni donanım ekle**” ikonunu üzerine çift tıklayın ve diyalog kutularına “**evet**” deyin.
- c. Windows’un yeni DVD-Dual sürücünüzü otomatik olarak aramasına ve sürücünün yazılımını yükleyerek yüklemeyi tamamlamasına izin verin.

Windows NT/2000/XP veya OS/2 WARP veya diğer sistemler için DVD-Dual sürücü standart ATAPI sürücü interfazını destekler. Sisteminiz sürücünüz için uygun sürücüyü yükleyecektir.

Acil Durum Eject Yuvası: Herhangi bir nedenden dolayı yuva açamadığı zaman, lütfen bir eject-barı (1.2mm çapında düzleştirilmiş bir ataç eject-barı olarak kullanılabilir, acil durum eject yuvasının içine itiniz, ve eject yuvasını manuel olarak çıkarınız) yerleştiriniz.



## Nero'yu yükleme

### Sistem Gereksinimleri

Sisteminizde bir operasyon sistemi önyüklemesi olmalı ya da operasyon sisteminizi en son haline yenilemeyi seçebilirsiniz. Aşağıda bunlardan Nero'nun desteklediklerinin bir listesini bulacaksınız. Lütfen emin olmak için aşağıdaki sistemlerden birine sahip olup olmadığınızı kontrol ediniz.

#### İşletim Sistemi

- Windows 95 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (servis paketi 6) (6 lı paketler halinde) / Windows 2000 (servis paketi 2 veya üstü) (2li ya da daha fazla paketler halinde)
- Windows XP

#### Donanım

- PC nizin 500 MHz ya da daha yüksek olması tavsiye edilir. Lütfen sistem konfigürasyon bilgileri için PC niz ile birlikte gelen sistem bilgisi elkitabına gözatınız.
- En az 64 MB RAM hafızasına sahip olmanız gereklidir. Genelde daha yüksek olması, iyi olur.
- Hard diske aktarım süresi 19 milisaniyeden az olmalıdır.
- Grafik kartı 8MB ya da daha yüksek olmalıdır.( video için)
- Nero'nun en rahat kullanımı için ekran çözünürlüğünün 1024x768 ya da daha iyisi olması tavsiye edilir.
- Tavsiye edilen boş sürücü alanı 700 MB dır. Genel olarak daha fazla alan, daha iyi olur.

### Nero'yu Yükleme

- 1. adım** Nero CD'sini CD/DVD sürücünüze yerleştirin. Eğer "Autorun" özelliğiniz aktif durumdaysa yükleme süreci otomatik olarak başlayacaktır. If you do not have "Autorun" activated, you can go to My Computer > Click on the drive letter of the CD/DVD drive > click setup.exe  
Eğer "Autorun" aktif değilse My Computer > CD/DVD sürücüsü > setup.exe yi tıklayınız.
- 2. adım** Yazılımın yüklemesi bitene kadar adımları takip ediniz.
- 3. adım** PC nizi tekrar başlatın.

### Nero'nun Kaldırılması

- 1. adım:** **Başlat > Denetim masası > Program Ekle Kaldır**  
Bazı sistemlerde **Başlangıç > Ayarlar > Denetim Masası** şeklinde olabilir.
- 2. adım** Program Ekle veya Kaldır penceresinde Nero seçilir ve "kaldır" tıklanır.
- 3. adım** Bazı durumlarda , yazılımı silerken, sistem tarafından bir ya da iki dosyanın başka programlar tarafından da kullanıldığını, yine de silmek istediğinizden emin olup olmadığınız sorulur. Eğer emin değilseniz bu dosyaları silmemeyi seçin.

## Установка оборудования

1. Выключите питание вашего компьютера.
2. Снимите крышку системного блока.
3. С помощью переключателя установите режим Master/Slave вашего комбинированного накопителя DVD/CD-RW.
4. Вставьте комбинированный накопитель DVD/CD-RW в один из свободных 5.25 дюймовых контейнеров системного блока и закрепите винтами из комплекта поставки.
5. Подключите кабель питания.
6. Подключите 40-контактный IDE кабель к IDE разъёму комбинированного накопителя DVD/CD-RW и убедитесь, что красный проводник кабеля подключён к первому контакту IDE разъёма накопителя.
7. Если в системе есть звуковая карта, соедините 4-х контактный разъём аналогового аудио (Analog Audio line out) с линейным входом (audio-in) звуковой карты.
8. Закройте крышку системного блока и подключите шнур питания.

**Внимание:** Тестовый переключатель предназначен только для технологических целей, пожалуйста, **НЕ** **МЕНЯЙТЕ ЕГО ПОЛОЖЕНИЕ!**

## Установка программного обеспечения

### Для Windows 95/98/ME:

Система автоматически определит комбинированный накопитель DVD/CD-RW и загрузит соответствующий драйвер. Таким образом, нет необходимости устанавливать дополнительные драйверы комбинированного накопителя DVD/CD-RW для Window 95/98/ME.

Если ваш накопитель DVD/CD-RW не определился автоматически, пожалуйста, выполните следующие действия:

- a. Перезапустите компьютер, зайдите в **“Панель Управления”**( “Control Panel”) из закладки **“Мой компьютер”** (“My Computer”).
- b. Дважды кликните на иконке **“Добавить новое оборудование”**( “Add New Hardware”), затем выберите ответы **“Далее”** (“Next”) и **“Да”** (“Yes”) в появляющихся диалоговых окнах.
- c. Позвольте операционной системе автоматически найти комбинированный накопитель DVD/CD-RW, загрузить драйверы и установить программное обеспечение.

Для Windows NT/2000/XP или OS/2 WARP или других операционных систем

комбинированный накопитель DVD/CD-RW имеет стандартный интерфейс ATAPI устройств, и ваша операционная система должна поддерживать такие устройства.

**Механизм аварийного извлечения диска:** Если лоток с диском не выдвигается автоматически, то, после выключения питания, следует воспользоваться ключом аварийного извлечения диска. Этот ключ вставляется в отверстие аварийного извлечения диска, нажимается на рычаг внутри накопителя, затем лоток выдвигается вручную. При отсутствии специального ключа, можно использовать выпрямленную скрепку для бумаг диаметром 1,2 мм.

## Установка ПО Nero

### Системные требования

На компьютере должна быть установлена одна из нижеприведённых операционных систем, которые поддерживают программное обеспечение (ПО) Nero. Перед установкой ПО убедитесь, что у вас установлена одна из операционных систем:

#### Программное обеспечение

- Windows 95 / 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 или более поздний)
- Windows XP

#### Аппаратное обеспечение

- ПК с процессором частотой 500 МГц и выше. (Необходимые данные можно найти в Руководстве Пользователя ПК).
- Не менее 64 МБ оперативной памяти. Вообще говоря, чем больше, тем лучше.
- Жёсткий диск со временем доступа не более 19 мс.
- Видеокарта с видеопамятью не менее 8 МБ (для воспроизведения видео).
- Рекомендованное разрешение экрана для работы с ПО Nero 1024x768 или выше.
- Не менее 700 МБ свободного места на жёстком диске для записи образа CD-диска. Вообще говоря, чем больше, тем лучше.

### Установка ПО Nero

**Шаг 1:** Вставьте CD-ROM с программой Nero в накопитель CD/DVD вашего компьютера. Если в вашей системе разрешена функция “Автозапуск” (“Autogun”), то процесс инсталляции запустится автоматически. Если в вашей системе не разрешена функция “Автозапуск”, то вам следует выполнить следующие действия: Мой Компьютер> затем выберите накопитель CD/DVD и кликните на программе setup.exe

**Шаг 2:** Следуйте указаниям на экране, появляющимся в процессе установки.

**Шаг 3:** Перезапустите компьютер

### Деинсталляция ПО Nero

**Шаг 1:** Выполните следующую последовательность **Пуск > Панель управления > Установка/Удаление программ (Start > Control Panel > Add or Remove Programs)**. В некоторых операционных системах следует выполнить **Пуск > Установки > Панель управления (Start > Settings > Control Panel)**.

**Шаг 2:** Выберите Nero в окне **Установка/Удаление программ (Add or Remove Programs)** и нажмите “удалить” (“remove”).

**Шаг 3:** В некоторых случаях, при удалении ПО может появиться предупреждение операционной системы о том, что некоторые из удаляемых файлов могут совместно использоваться другими программами. Если вы не уверены в том, что эти файлы не используются другими программами, всегда выбирайте опцию “сохранить файлы” (“Keep Files”).

## ドライブの接続

1. コンピュータの電源ケーブルを抜きます。
2. コンピュータのケースカバーを開けます。
3. DVDデュアルドライブの「Master/Slave」ジャンパを設定します。
4. 付属のネジを使用して、空いている5インチベイにドライブを固定します。
5. 平型4ピンの汎用電源コネクタをドライブに接続します。
6. マザーボード側のIDE端子とドライブ側のIDE端子とドライブ側端子を接続します。
7. アナログ音声を接続する場合は、ドライブ背面のアナログ音声出力端子と、マザーボード（またはサウンドカード）の音声入力端子を接続してください。
8. ケースカバーを元に戻し、電源ケーブルを接続します。

**警告:** テスト用ジャンパーピンは、工場出荷試験専用のピンです。お客様は操作しないでください。

## ソフトウェアのインストール

### Windows 95/98/ME をご使用の場合:

本機はOS標準ドライバースoftwareで動作しますので、別途ドライバースoftwareをインストールする必要はありません。

もし、DVDドライブとしてしか認識されない場合は、以下の方法で再検出を行ってください。:

- a. システムを再起動し、「コントロールパネル」の中にある「マイコンピュータ」を開きます。
- b. 「新しいハードウェアの検出」をダブルクリックし、「次へ」と「はい」をクリックして自動検出作業を進めます。
- c. DVDドライブが検出され、自動的にドライバースoftwareが読み込まれます。  
(OSインストールCD-ROMを要求される場合があります。)

### Windows NT/2000/XP などをお使いの場合

本機はOS標準ドライバースoftwareで動作しますので、別途ドライバースoftwareを導入する必要はありません。

緊急取り出し穴について: 何らかの事情によりメディアを強制排出する必要がある場合、次の方法で取り出すことができます。

- ・ クリップなどを加工し、直径1.2ミリの折れ曲がっていない針金を用意します。
- ・ 取り出しボタン付近にある緊急取り出し穴に差し込み、内部にある排出機構を押しこみます。

電源が入っている状態でこの操作を行わないでください。

## Nero のインストール

### 必要なシステム

Nero を快適にご使用頂くために、以下の環境でのご使用を推奨します。:

#### 対応OS

- Windows 98SE / ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6) / Windows 2000 (service pack 2 or higher)
- Windows XP

#### ハードウェア

- 動作周波数 500MHz 以上の CPU
- 64MB 以上の物理メモリ ( 必須 )、256MB を推奨
- アクセスタイム 19ms 以上の速度を持つ HDD
- 8MB 以上のメモリを搭載した VGA カード
- NERO エキスプレスを快適にご使用いただく為には、1024x768 以上の画面表示解像度を推奨します。
- 700 MB 以上のハードディスク空き容量

### Nero のインストール

**ステップ 1:** Nero のインストールディスクを、ドライブにセットします。  
OS 側が「自動再生する」に設定されていれば、インストールプログラムが自動的に起動します。自動再生をキャンセルしている場合は、マイコンピュータから CD-ROM 内容を表示し、「setup.exe」を実行してください。

**ステップ 2:** 画面の指示に従って、インストール作業を進めてください。

**ステップ 3:** システムを再起動してください。

### Nero のアンインストール

**ステップ 1:** コントロールパネルの中にある「アプリケーションの追加と削除」を開きます。

**ステップ 2:** Nero を選択し、「プログラムの削除」をクリックします。

アンインストール作業中に削除しても良いかどうか不確実なファイルがあった場合には、できるだけこのファイルを残すようにしてください。削除した場合、ソフトの動作に思わぬ支障を来す場合があります。

## วิธีการติดตั้ง

### การติดตั้ง HARD WARE

1. ปิดคอมพิวเตอร์
2. เปิดฝาครอบคอมพิวเตอร์ออก
3. ติดตั้ง JUMPERS MASTER ตัวหลัก / SLAVE ตัวเสริม ในช่องสำหรับ DVD-COMBO
4. ใส่ DVD-DUAL ในช่องขนาด 5.25" ที่ว่างอยู่ และขันให้แน่นด้วยน็อตที่ให้มาพร้อมกับ DVD-COMBO
5. ต่อสายเคเบิลเข้ากับปลั๊ก
6. ต่อสายเคเบิล IDE 40 เข็มที่ช่องต่อ IDE ของ DVD-COMBO และต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามุมสีแดงของเคเบิล IDE ซึ่งตรงกับเข็มที่ 1 ของ IDE หันหน้าเข้าหา DVD-COMBO
7. ถ้ามี SOUND CARD เชื่อมสายเคเบิล CD AUDIO 4 เข็มที่ช่องสำหรับ ANALOG OUT ของ DVD-COMBO และช่อง AUDIO IN ของ SOUND CARD
8. ใส่ฝาครอบคอมพิวเตอร์เข้าที่ และเสียบปลั๊ก

**คำเตือน :** TEST JUMPER ใช้สำหรับทดสอบภายในโรงงานเท่านั้น, เพราะฉะนั้นห้ามใช้โดยเด็ดขาด!

### การติดตั้ง SOFTWARE

#### สำหรับ WINDOWS 95 / 98 / ME

WINDOWS จะค้นหาและตรวจสอบ DVD-COMBO ตัวใหม่อัตโนมัติ และ LOAD DRIVER ที่ถูกต้อง ไม่จำเป็นที่จะต้องติดตั้ง DRIVER ภายใตระบบ WINDOW 95 / 98 / ME

ถ้า DVD-COMBO ไม่สามารถค้นพบโดยอัตโนมัติได้ กรุณาทำตามขั้นตอนดังนี้ :

- A. เปิดคอมพิวเตอร์ใหม่ และคลิกที่ไอคอน 'CONTROL PANEL' ซึ่งอยู่ภายใต้ 'MY COMPUTER'
- B. กด DOUBLE CLICK ที่ไอคอน 'ADD NEW HARDWARE' และคลิก 'NEXT' และ 'YES' ที่หน้าต่างที่ปรากฏ
- C. ให้ WINDOWS ทำการค้นหา DVD-COMBO DRIVE ใหม่โดยอัตโนมัติ และลง SOFTWARE DRIVER เพื่อให้การติดตั้งสมบูรณ์

#### สำหรับ WINDOWS NT / 2000 / XP หรือ OS/2 WARD หรือโปรแกรมอื่นๆ

DVD-COMBO DRIVE สนับสนุน DRIVE ATAPI แบบมาตรฐาน ระบบของคุณจะสามารถลง DRIVER ที่เหมาะสมให้กับเครื่องของคุณ

ช่องสำหรับกดให้ออกจุกเงิน : เมื่อถาดไม่สามารถเปิดออกได้โดยอัตโนมัติ ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดๆก็ตาม กรุณาใส่ eject-bar

(อาจใช้ปลายของคลิปหนีบกระดาษ ซึ่งสามารถใช้ได้เหมือนกับแท่ง eject กดลงไปในช่วง สำหรับให้ออกจุกเงิน และถาดก็จะสามารถเปิดออกมาได้)

## การติดตั้ง NERO

### ระบบที่ต้องการ

ระบบของคุณควรมีระบบปฏิบัติการ ซึ่งได้ติดตั้งไว้แล้วล่วงหน้า หรือคุณอาจเลือกที่จะ UPGRADE ระบบของคุณขึ้นเป็นระบบใหม่ล่าสุด คุณจะพบรายการต่างๆที่ NERO ได้สนับสนุน จากนั้นกรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้มีหนึ่งในระบบการทำงานเหล่านี้

#### Operating System

- Windows 95/98SE/ME
- Windows NT 4.0 (service pack 6)/Windows 2000 (service pack 2 or higher)
- Windows XP

#### Hardware

- PC ของคุณต้องมีระบบ 500 MHz หรือสูงกว่านั้น เท่านั้น จากนั้นกรุณาอ้างอิงถึงคู่มือ PC ที่ใหม่กับระบบของคุณ เพื่อตรวจสอบรายละเอียดเกี่ยวกับระบบต่างๆ
- จะต้องมีย RAM อย่างน้อย 64 MB โดยปกติแล้วมี RAM ยิ่งสูงยิ่งดี
- เวลาในการเข้าถึง Hard disk ควรจะน้อยกว่า 19 วินาที
- Graphic card จะต้องมีย 8 MB หรือสูงกว่า (สำหรับ VDO)
- ขอแนะนำว่า NERO จะทำงานได้อย่างดีกับหน้าจอขนาด 1024 x 768 หรือใหญ่กว่านั้น

### วิธีการติดตั้ง NERO

**ขั้นตอนที่ 1 :** ใส่ CD-ROM NERO ลงใน CD/DVD DRIVE บนเครื่องคอมพิวเตอร์ และหากคุณมีโปรแกรม AUTORUN โปรแกรมนี้จะเริ่มทำการติดตั้งให้โดยอัตโนมัติ แต่หาก AUTORUN ไม่ทำงาน ให้ไปที่ MY COMPUTER > และคลิก setup.exe

**ขั้นตอนที่ 2 :** ปฏิบัติตามหน้าต่างที่ขึ้นให้ จนกระทั่งสำเร็จการติดตั้ง

### การยกเลิกการติดตั้ง NERO

**ขั้นตอนที่ 1 :** ไปที่ START > CONTROL PANEL > ADD OR REMOVE PROGRAMS ในระบบปฏิบัติการบางระบบคุณ将会พบ - **Start > Setting > Control Panel**

**ขั้นตอนที่ 2 :** เลือก NERO ในหน้าต่าง ADD OR REMOVE PROGRAMS และคลิกเลือก "Remove"

**ขั้นตอนที่ 3 :** ในบางกรณี คุณจะพบว่าเมื่อจะทำการถอดถอน Software ออก จะมีหนึ่งหรือสองไฟล์ที่ระบบปฏิบัติการจะถามว่าคุณต้องการจะถอดถอนออกหรือไม่ เนื่องจากไฟล์เหล่านี้อาจใช้รวมกันกับโปรแกรมอื่นๆ แต่หาก你不แน่ใจก็ควรจะเก็บไฟล์เหล่านี้ไว้ก่อนเสมอ

**硬體安裝：**

1. 關閉電腦電源。
2. 打開電腦外殼。
3. 在DVD-DUAL後面調整跳線設定為Master或是Slave。
4. 將DVD-DUAL裝入空的5.25英吋磁碟機空間,並用所附的螺絲固定。
5. 連接電源線至DVD-DUAL後面的電源插座。
6. 連接40-pin IDE Cable到DVD-DUAL後面的IDE插座,同時注意IDE紅線邊緣對準插座上的pin 1。
7. 如果你有音效卡,請分別在DVD-DUAL後面的Analog Audio line out插座上連4-pin的光碟機音效線到音效卡上的光碟機專用line-in接線插座。
8. 將電腦的外殼裝回,重新啟動電腦。

**警告：Test Jumper 為工廠生產時測試用,請勿使用**

**軟體安裝：**Window 95/98/ME系統

啟動電源, Window 95/98/ME會自動偵測新的DVD-DUAL裝置,並為您安裝驅動程式,所以並不需要另外安裝DVD-DUAL驅動程式。如果您的DVD-DUAL無法自動辨識,請一下列方式安裝驅動程式：

- A 重新啟動您的電腦,並在您的電腦中點選“控制台”
- B 在“控制台”中,選擇“加入新的硬體”,再按下對話框內的“下一步”以及“是”
- C 依照視窗上的指示操作,讓Windows系統自動搜尋新的DVD-DUAL光碟機,並安裝最適當的驅動程式

Windows NT/2000/XP 或OS/2 WARP或其他作業系統

在Windows NT/2000/XP, OS/2 WARP或其他作業系統中,並不需要安裝DVD-DUAL驅動程式,本光碟機支援ATAPI介面,您的作業系統將會為您載入適當的驅動程式。

**緊急退片孔：**如遇托盤無法自動退出時,請先關閉電源,並以直徑約1.2mm拉直迴紋針插入,以手動方式退出。



## 安裝 NERO

### 系統需求

您的系統應事先具備已安裝好的作業系統,或是選擇將作業系統升級為最新版本,以下是Nero支援的作業系統清單,請確認您具備下列任一種作業系統。

#### 作業系統

- WINDOWS 95 / 98SE / ME
- WINDOWS NT4.0(SERVICE PACK6) / WINDOWS 2000(SERVICE PACK2 OR HIGHER)
- WINDOWS XP

#### 硬體

- 您的電腦必須配備500MHZ系統或是更高等級
- 您至少要有64MB RAM記憶體,一般而言,越多越好
- 硬碟存取時間應少於 19 毫秒
- 8MB或是以上的圖形卡(針對視訊)
- 建議您使用 1024x768 或更高的螢幕解析度,此設定與NERO搭配的效果最佳
- 建議保留700MB的硬碟可使用空間以供映像檔使用,一般來說,可使用空間越多越好

### 安裝步驟

步驟 1： 將 Nero CD-ROM 插入電腦的 CD/DVD 光碟機中。如果您已啟動「自動執行」的功能，就會自動啟動安裝程序。如果沒有啟動「自動執行」功能，可以到 [我的電腦] > 按一下 CD/DVD 光碟機的磁碟機代號 > 再按 setup.exe。

步驟 2： 遵循提示，直到完成軟體安裝為止。

步驟 3： 重新啟動電腦。

### 解除安裝 Nero

步驟 1： 請到 [開始] > [控制台] > [新增或移除程式]。在某些作業系統中，您可能會看到 - [開始] > [設定] > [控制台]。

步驟 2： 在 [新增或移除程式] 視窗中選擇 [Nero]，然後按一下 [移除]。

步驟 3： 在某些情況下，當您移除軟體時，您會發現有一、兩個檔案與其他程式共用，這時作業系統會詢問您是否要將它們移除。如果您不確定的話，請永遠選擇保留這些檔案。

**硬件设置：**

- 1 关闭电脑电源。
- 2 打开电脑机箱。
- 3 在 DVD-DUAL 设置主 / 从跳线。
- 4 将 DVD-DUAL 驱动器置于空的机箱的 5.25 英寸托架内，用附带螺丝进行固定。
- 5 连接电源电缆插头。
- 6 连接 40 针的 IDE 线到 DVD-DUAL 驱动的 IDE 连接器上，并确信 IDE 线的红色边沿对着 DVD-DUAL 驱动器 IDE 接口的 1 号针
- 7 如果你有声卡，将连接 4 针的 CD-AUDIO 电缆到 DVD-DUAL 驱动器的模拟音频线输出，和声卡的音频输入。
- 8 重新装上电脑机箱和电脑电源线。

警告：测试跳线是工厂测试使用的，请勿使用。

**软件设置：**

适用 WINDOWS 95/98/ME

自动检测并决定新的 DVD-DUAL 驱动，并装载正确的设备驱动，以后无须在 WIN95/98/ME 下面不用安装任何驱动。

如果你的 DVD-DUAL 不能自动查明请按下列做：

- A 重新启动你的电脑，并在“我的电脑”中点击“控制面板”图标。
- B 双击“添加新硬件”图标，然后在对话框中点击“NEXT”和“YES”。
- C 允许 WINDOWS 自动查找新的 DVD-DUAL 驱动，并装载驱动软件完全安装。

适用 WINDOWS NT/2000/XP 或 OS/2 WARP 或其他系统

DVD-DUAL 驱动支持标准的 ATAPI 驱动接口。你的系统将能装载合适驱动。

紧急取出孔：当盘片不能自动弹出。请插入一个取出条（一个直径 1.2MM 的回形针作为取出条使用）推入回形针到紧急取出孔并且手动取出盘片。在

## 安装 NERO :

### 系统需求

你的系统应该之前安装一个操作系统或者你之后可以选择升级你的操作系统，你在下面 NERO 支持的操作系统中选择一个。请检查并确认你有下列操作系统之一。

#### 操作系统

- WINDOWS 95/98SE/ME/XP
- WINDOWS NT4.0(SERVICE PACK6)/WINDOWS 2000(SERVICE PACK2 OR HIGHER)

#### 硬件

- 你的电脑必须有 500MHZ 或推荐更高，请参照你的 PC 手机的系统配置信息
- 你至少需要有 64M 内存，通常越多越好
- 硬盘访问时间不少于 19 毫秒
- 显存在 8M 或更高
- 我们推荐 NERO 在 1024X768 或更高的屏幕分辨率工作
- 推荐磁盘映像 700M 的硬盘自由空间，通常越多越好

### 安装 NERO :

第 1 步：将 Nero CD-ROM 插入 PC 的 CD/DVD 驱动器。如果您激活了名为“自动运行”的功能，安装过程会自动开始。如果您没有激活“自动运行”，可转到“我的电脑”，单击 CD / DVD 驱动器的驱动器盘符，然后再单击 setup.exe。

第 2 步：根据提示操作，直至完成软件安装。

第 3 步：重新启动 PC。

### 卸载 Nero

第 1 步：转到“开始”>“控制面板”>“添加或删除程序”。

在有些操作系统中的操作是：“开始”>“设置”>“控制面板”。

第 2 步：在“添加或删除程序”窗口中选择“Nero”，然后单击“删除”。

第 3 步：有时，在删除软件时您会发现，操作系统会询问您是否要删除其中的某一两个文件，因为其他程序可能在共享这些文件。如果您不能确定，请始终选择保留这些文件。

## دستورالعمل نصب

### نصب دستگاه

- 1- رایانه خود را خاموش کنید .
  - 2- قوطی رایانه خود را باز کنید .
  - 3- ژومپرهای Master/Slave که در ژاک موجود در DVD/Dual میباشد، تنظیم کنید .
  - 4- DVD-Dual خالی 25،5 اینچی را به یکی از لانه ها جایگزین کرده و به وسیله پیچهایی که در پاکت DVD-Dual میباشد نصب کنید .
  - 5- کابل Power را به فیش پاور متصل کنید .
  - 6- کابل 40 پینی IDE را به کنکتور IDE که مربوط به DVD-Dual میباشد وصل کرده و از اتصال گوشه قرمز رنگ DVD-Dual به اینتر فاز بین 1 IDE مطمئن شوید .
  - 7- اگر دارای کارت صدایی میباشد ، کابل 4 پینی CD-Audio را به DVD-Dual و به کنکتور Analog Audio Out و به کنکتور کارت صدایی Audio-in وصل کنید .
  - 8- قوطی رایانه را ببندید و کابل را مجدداً به پریز برق متصل کنید .
- هشدار: تستهای ژومپر جهت آزمایش کارخانه میباشد ، لطفاً استفاده نکنید .

### ثبت نوشت افزار

جهت Windows 95/98/ME:

DVD-Dual جدید بطور اتوماتیک در سیستم شناخته شده و جهاز صحیح ثبت میشود . بدین جهت در سیستم Windows 95/98/ME به شناسایی هیچ جهاز DVD-Dual احتیاج نمیشود .

در صورتی که DVD-Dual از طرف سیستم بطور اتوماتیک شناسایی نگردد ، خواهشمند است که مراتب زیر را تعقیب کنید .

آرایانه خود را مجدداً بسته و باز کنید و سپس از رایانه من (My Computer) به قسمت Control Panel آمده ،

ب- بر روی قسمت (سخت افزار جدید اضافه کن) دو بار فشار دهید و به داخل قوطیهای دیالوگ پله بنویسید .

ج- DVD-Dual جدید Windows بطور اتوماتیک جستجو کرده و شناسایی لازمه انجام خواهد شد .

DVD-Dual که دارای ATAPI اینترفاز استاندارد میباشد جهت Windows های NT/2000/XP ویا OS/2 WARP بوده و از آن پشتیبانی مینماید . سیستم شما شناسایی لازمه را به عمل خواهد آورد .

موقعیت عاجل و لانه Eject : در هر صورت و علتی که لانه باز نشود ، میتوانید از یک Eject-Bar به قطر 2،1 میلیمتر استفاده کنید . در موقعیت های عاجل لانه Eject را با دست باز کنید و جایگزین کنید .

## شناسائی Nero

### احتیاجات سیستمها

در سیستم شما بایستی بایستی سیستم عملیاتی شناسائی قبلی موجود بوده و یا سیستم عملیاتی خورا تجدید نمایند. در پابیت لیستی را که Nero از آنها پشتیبانی مینماید، خواهید دید. جهت اطمینان خاطر کنترل کنید که آیا دارای یکی از این سیستمهایی که در پایین نوشته شده میباشد و یا خیر.

### سیستم کاری

Windows 95 / 98SE / ME / XP

(سرویس پاکت 6) (به صورت پاکتهای 6 تایی) Windows NT 4.0

Windows 2000 (پاکت سرویس دو تایی و یا بیشتر) (به صورت پاکتهای دو تایی و یا پاکتهای بیشتر)

### تجهیزات

- توصیه میکنیم که PC شما 500 MHz و یا بیشتر باشد. خواهشمند است که جهت اطلاعات در مورد سیستم کنفیگر اسیون به اطلاعات سیستم که با PC به شما داده میشود بدقت مطالعه کنید.
- بایستی که حداقل دارای 64 MB RAM باشید. در صورت بالا بودن هر چه بیشتر به نفع شما خواهد بود.
- نقل به هارد دیسک بایستی که کمتر از 19 مگابایت ثانیه باشد.
- کارت گرافیک بایستی 8 MB و یا بیشتر باشد. (جهت دیدن)
- جهت استفاده آسان از Nero اکران شما بایستی حداقل دارای  $1024 \times 768$  و یا بیشتر باشد.
- توصیه میکنیم که حجم راننده خالی شما بایستی حداقل 700 MB باشد. در صورت بیشتر بودن این مقدار دارای استفاده آسانتری خواهید بود.

## شناساندن Nero

**قدم اول** CD مربوط به Nero را به CD/DVD جایگزین کنید. در صورتی که خصوصیات

Autorun شما در وضعیت فعال میباشد شناسائی بطور اتوماتیک انجام خواهد گرفت.

در صورتی که خصوصیات Autorun شما در وضعیت فعال نباشد، از قسمت My Computer،

عیار CD/DVD را از Setup.exe را انجام دهید.

**قدم دوم** تا شناسائی کامل برنامه مراحل را تعقیب کنید.

**قدم سوم** PC خود را دوباره شروع کنید.

### پاک کردن Nero

**قدم اول** شروع «میز کنترل» برنامه اضافه کن/پاک کن

\* در بعضی از برنامه ها به صورت: شروع «عیارها» میز کنترل میباشد.

**قدم دوم** از پنجره اضافه کن/پاک کن Nero انتخاب شده و بر روی «پاک کن» فشار داده میشود.

**قدم سوم** در بعضی مواقع در هنگام پاک کردن برنامه سیستم به شما هشدار میدهد که، این برنامه از طرف یک و یا دو پرونده در حال استفاده میباشد و از شما میپرسد که آیا از پاک کردن این برنامه مطمئن هستید و یا خیر. در صورت مطمئن بودن پاک کنید.

## إرشادات التركيب

### تركيب التجهيزات

- 1- أغلق الكمبيوتر
  - 2- أفتح غطاء الكمبيوتر
  - 3- قم بمعايرة الوثابات على أداة الرئيسية/ أداة الموائية للمدوار على السياق DVD-Dual
  - 4- ضع السياق DVD-Dual في إحدى الشقوق الفارغة 5.25 إنش وثبته بالبراغي الموجودة داخل الغلاف.
  - 5- أوصل كابل القوة في المآخذ الكهربائي.
  - 6- أدخل الكابل IDE pin 40 في أداة الربط IDE للسياق DVD-Dual وتأكدوا من مقابلة الزاوية الحمراء للكابل IDE مع pin 1 للسطح البيني لـ IDE للسياق DVD-Dual.
  - 7- إذا كانت عندهم كارت صوت. فأربط كابل CD Audio pin 4 مع أداة الربط Analog Audio line للسياق DVD-Dual ومع أداة الربط Audio-in لكارت الصوت.
  - 8- أغلق غطاء الكمبيوتر وأربط كابلات القوة في أماكنها.
- انتباه :** وثابة الفحص فقط للفحص من قبل المصنع؛ يرجى عدم استعمالها!

### تحميل البرنامج

لـ ويندوس 98/95 ME :

يتم التعرف على السياق DVD-Dual الجديد ذاتياً من قبل النظام ويتم تحميل السياق الصحيح للجهاز. ولذلك لا يبقى داعي الى تحميل أي سياق للجهاز DVD-Dual في نظام ويندوس 98/95 ME.

إذا لم يتم التعرف على DVD-Dual ذاتياً من قبل النظام فيرجى إتباع الخطوات التالية :

- أ- أبدأ تشغيل الكمبيوتر من الجديد، وبعد ذلك طقطق على (My Computer) ومن ثم طقطق على (Control Panel).
- ب طقطق مرتين على (Add New Hardware) وأشر على عبارة (نعم) في شبابيك القادة.
- ج وأسمح لنظام الويندوس أن يبحث ذاتياً على سياق DVD-Dual الجديد وتحميله لبرنامج السياق وإتمامه للتحميل.

إن ويندوس NT/2000/XP أو OS/2 WARP أو الأنظمة الأخرى تدعم السطح البيني لسياق ATAPI ستاندرت مع سياق DVD-Dual. إن النظام سوف يقوم بتحميل برنامج السياق المناسب مع سياق الجهاز الذي تم تركيبه.

حاضنة الشريط العاجل (Quick Launch) : في حالة عدم ظهور حاضنة شريط العاجل لأي سبب، يمكن إظهاره يدوياً (يمكن استعمال إرفاق شريط – عاجل المعدل بقطر 1.2 ملم، بدفعه في حاضنة الشريط العاجل وبذلك يظهر الحاضنة).

## إرشادات التركيب/تحميل Nero

### ضروريات النظام

يجب أن يكون في نظام تشغيل أولي منصوب في النظام أو اختيار نظام التشغيل لحدث حالة. أدناه توجد قائمة عن الأنظمة التي تدعمها Nero. للتأكد من وجود أحد الأنظمة لديكم يرجى الإطلاع على القائمة المدرجة أدناه.

### أنظمة التشغيل

- ويندوز 95 / ويندوز 98 / SE / ويندوز ME / ويندوز XP
- ويندوز NT 4.0 (نظام الخدمة 6)
- ويندوز 2000 (نظام الخدمة 2 أو أرقى)

### التجهيزات

- يوصى بكون الـ PC 500 ميغاهرتز أو أكثر. يرجى الإطلاع على كتيب المعلومات عن النظام المعطاة مع الكمبيوتر لمعرفة المعلومات الترتيب النظام.
- يجب أن يكون حاوياً على ذاكرة 64 ميغابايت RAM على الأقل. يفضل أن يكون أكثر في الغالب.
- يجب أن يكون سرعة التحويل إلى هارد ديسك أقل من 19 ملي ثانية.
- يجب أن يكون كارت الغرافيك 8 ميغابايت أو أكثر. (لنظام الصورة)
- لاستعمال Nero بشكل مريح يجب أن قابلية تحليل الشاشة 768×1024 أو يفضل أن يكون أرقى.
- المجال الفارغ الموصى به هو 700 ميغابايت. في الغالب يرجح أن يكون مجال أكثر.

### تحميل Nero

**المرحلة الأولى :** يوضع سي دي الخاص بـ Nero في سياق CD/DVD. إذا كانت خاصية التشغيل الأوتوماتيكي (Autorun) في وضعية مفتوحة فيبدأ عملية التحميل ذاتياً. إذا كانت خاصية التشغيل الأوتوماتيكي (Autorun) غير مفتوحاً. يمكنك فتحه بالطريقة على (My Computer) ومن ثم على طقطق على السياق CD/DVD ومن ثم على Setup.exe

**المرحلة الثانية** تعقب المراحل حتى الانتهاء من تحميل البرنامج.

**المرحلة الثالثة** أعد تشغيل الكمبيوتر من الجديد.

### إزالة Nero

**المرحلة الأولى :** Add Remove Programs < Control Panel < Start

في بعض الأنظمة تكون على الشكل Control Panel < Settings < Start

**المرحلة الثانية** في شباك إضافة إزالة برامج يتم اختيار Nero ويطلق على الـ "إزالة".

**المرحلة الثالثة** في بعض الأحوال الأحوال، يظهر سؤال من طرف النظام يبين فيه أن بعض الملفات يستخدم من قبل برامج أخرى، فيكون السؤال هل أنت متأكد من إزالة هذه الملفات أم لا. فإذا كنت غير متأكد من ذلك بأختار عدم الإزالة.